

از آژانس پارس

# یادداشت ایران پشورای جامعه

## در محافل بین المللی حسن تلقی گردید، است

ژنو ۱۲ - یادداشت دولت ایران خطاب بشورای جامعه ملل راجع باختلاف نظر باعراق دیروز عصر در مطبوعات بین المللی توزیع گردید این یادداشت بطور عموم بانظر خوبی تلقی گردید و نظریه محافل بین المللی این است که در صورت عدم واقعه غیر منتظره شورای جامعه ملل تقاضای ایران را تحت مطالعه قرار خواهد داد. قضیه ایران وعراق روز سه شنبه در شورای جامعه ملل مطرح خواهد شد

# کنفرانس در دانشکده حقوق

## راجع به بحران اخیر جامعه ملل و چاره آن

پنج ساعت بعد از ظهر روز پنجشنبه بیستم دیماه در محفل بین المللی که قبلاً بمحل آمده بود آقای دکتر متین دهنری معاون وزارت عدلیه کنفرانس جامع وسودمندی در سالن دانشکده حقوق و سیاسی در موضوع جامعه ملل و بحران اخیر آن ایراد نمودند آقای رئیس الوزراء، آقای رئیس مجلس و آقای وزیر عدلیه و آقای کبیل وزارت امور خارجه و عددی از نمایندگان مجلس شورای ملی و جمعی کثیری از اساتید رؤساء ادارات و مدیران جرائد و آقایان محصلین دانشکده حقوق و دانشکده علوم معقول و منقول حضور داشتند.

پس از آنکه آقای کبیل وزارت عدلیه و آقایان محصلین حقوق و علوم معقول و منقول در افتتاحیه ذیل را ایراد نمودند:

### نطق آقای کبیل وزارت معارف

برای بنده موجب کمال افتخار و خوشحالی است که برای مرتبه دیگر موفق می شوم یکی از مجالس خطابه را افتتاح کنم و امشب آقای دکتر متین دهنری معاون وزارت عدلیه و استاد دانشکده حقوق قبول زحمت فرمودند و در موضوع جامعه ملل که یکی از موضوعات مهم حقوق بین الملل عمومی است بحث خواهند فرمود.

پس از آنکه آقای کبیل وزارت عدلیه و آقایان محصلین حقوق و علوم معقول و منقول در افتتاحیه ذیل را ایراد نمودند:

### نطق آقای کبیل وزارت معارف

برای بنده موجب کمال افتخار و خوشحالی است که برای مرتبه دیگر موفق می شوم یکی از مجالس خطابه را افتتاح کنم و امشب آقای دکتر متین دهنری معاون وزارت عدلیه و استاد دانشکده حقوق قبول زحمت فرمودند و در موضوع جامعه ملل که یکی از موضوعات مهم حقوق بین الملل عمومی است بحث خواهند فرمود.

اعلیحضرت پادشاه سوئد قوای مامور سار را بازدید می نماید



برای استقرار امنیت در ناحیه سار در موقع مراجعه به آراء عمومی از طرف جامعه ملل اقدام بتشکیل قوای بین المللی در ناحیه سار گردید و بر حسب تقاضای جامعه از طرف دولت ایتالیا - انگلستان و سوئد قوای مخصوصی بسار اعزام گردید.

در گزارش فوق اعلیحضرت پادشاه سوئد قوای مامور سار را بازدید می نماید.

### موسولینی قوای مامور سار را بازدید می نماید



در گزارش فوق قوای ایتالیا مامور ناحیه سار قبل از حرکت بسار در حالی که موسولینی از جلوی قشون عبور و بازدید می نماید دیده می شود.

## چای معطر هندوستان

### مارک لچمی فرائن

این چای تجارخانه لچمی فرائن را ده کفن تجارچای ۱۸ امرانوله ستریت کلکتہ برای تسهیل کار آقایان تجار ایران تجارخانه آقای دیوچی کارسن درس رادزاهدان بکانه عامل فروش چای این تجارخانه مین نمودیم - آقایان تجار محترم در داخله ایران میتوانند سفارشات خود را به عامل فوق در زاهدان رجوع فرمایند - همه وقت چای زرین و قلمی اعلی محصول هندوستان بقیبت های مناسب در انبار زاهدان موجود است - برای اطلاعات مزید با عامل فوق داخل مکاتبه شوید بامستقیا به کلکتہ رجوع فرمایید.

آدرس تلگرافی (دیوچی زاهدان) است  
نمبر اعلان ۲۹۷۳

## جلد پنجم «گلهای رنگارنگ» منتشر گردید

این جلد دارای ۱۰۰۰ ریال جایزه در بیست ششمین ۵۰ ریالی است

### جلد پنجم دارای ۶ تصویر و ۶۰ موضوع مختلف و جالب توجه میباشد

بلیطهای جوائز گلهای رنگارنگ در صفحه اول کتاب الصاق شده - مشتری کین و خریداران محترم در موقع در یافت و یا خریداری آن ملاحظه و نگاهداری نمایند.

بدانجا بکاه از انتشار کتاب در حضور عده ای از معتمدین استقرا و جوائز بیست کانه بنهراتی که اصابت نموده در روز ناما اعلان و سپس بپردگان تقدیم خواهد شد.

گلهای رنگارنگ را از کتابخانه مری در خیابان علاء الدوله قرب میدان سیه و کتابخانهی معتبر ایتیاغ فرمایید - از فردا تا سه روز نیز میتوانید توسط تکفروشها در مابری بدست آورید.

### جلد های بعد نیز دارای جوائز خواهد بود

آبونمان یکساله ۱۲ جلد مجموعه ماهانه و مصور گلهای رنگارنگ ۵۰ ریالی است  
نمبر اعلان ۳۰۶۰ - ۲ - مؤسسه مری

## مشمع فرشی ارزان تر از همه جا

### Linoléume

ارزانی قیمت استفاده نموده مشمع های فرشی را که دارای دو متر عرض است از هماغازه چرخشی سیزه میدان ایتیاغ فرمایید  
نمبر تلفن ۷۲  
نمبر اعلان ۱۵۰۳

### از ۲۲ دیماه

محکمه دکتر اوزنی حمزوی متخصصه در امراض چشم مدبره سابق شعبه کحالی مریضخانه شوروی طهران به چهارراه یوسف آباد خانه کهنیم انتقال یافته است ساعات پذیرائی از ۱۰ الی ۱۲ و از ۷ الی ۷ بعد ازظهر  
نمبر اعلان ۳۰۷۷

گزارشات مهم دنیا

### روز سیزدهم ژانویه

#### سرنوشت ناحیه سار

امروز که روز ۱۳ ژانویه است تا روز شنبه که یازدهم می باشد سرنوشت ناحیه سار تعیین خواهد شد که به آلمان منطبق میشود و وضعیت فعلی تحت اداره جامعه ملل خواهد ماند، با آن که فرانسه میرسد احتیالاتی که تا کنون داده شده است این بود که به آلمان منطبق میگردد. این احتمال هفتاد الی هشتاد درصد نزدیک صحت میباشد عمتش هم اینست که سار یک منطقه المانی و اهالی آن المانی زبان، و آلمانها در وطنپرستی خیلی با ایا هستند. در قرن هفدهم بکر تیه و در اواخر قرن هجدهم باز بکر تیه دیگر فرانسه در سار حکومت داشته، ولکن از اوایل قرن نوزدهم تا ۱۹۱۹ که کنکرة صلح ورسای ورسای قدرت مستلکات المان را تعیین می کرد تحت حکومت المان میزیست و یکی از منایب مهم نروت المان بشمار میرفت اصل قضیه اینست که فرانسه بعد از جنگ دعوی زیادی بر علیه المان داشت و یکی از آنها موضوع از بین رفتن منایب اقتصادی و معادن او و خرابی های وارده از جنگ در ولایات شمالی فرانسه میباشد که معادن ذغال سنگ در آنجا واقع و محل انکاء صنایع فرانسه محسوب میگردد تقاضای فرانسه این بود که منطقه سار را در عوض آن خرابیها بفرانسه واگذار کنند، و از معادن آنجا فرانسه استفاده کند. مسو تقاضا را به برزیلانت ولسن تحویل کند از همراهی لویدجورج ناحیهی اطمینان داشت ولکن موفق نشد، و مخالفت رئیس ولسن با او باعث تردید و بالاخره مخالفت لویدجورج نیز گردیده، واصل در مخالفت هم این بود که نمی شود بصرف استفاده از معادن ناحیه سار مقدرات هفتصد هفتاد هزار نفر آلمانی ساکنین ناحیه مزبور را بیکباره بفرانسه واگذار کرد از طرفی فرانسه در آن تاریخ سعی داشت که لافل اگر موفق نمی شود ناحیه سار را تصرف گردد، بدست آلمان هم باقی نماند و بهبارت روتشت یک نوع تضییق اقتصادی که متناسب با همان حماسه و سیاست دول فانتج بداز جنگ بود به آلمان وارد شود راه حلی که برای این قضیه پیدا کردند، و اگذار کردن امور و شؤون ناحیه مزبور بجامعه ملل بود که پس از یازده سال مرآجه باره عمومی شد و خود اهالی آنجا چنان که مایل هستند سرنوشت خود را تعیین کنند.

حال یازده سال مزبور گذشته است، و در خلال این مدت بگفته از اهالی سار هم بخارجیه مسافرت کردند، و آن عده نیز اخیراً مراجعت بسار کرده اند که رأی خود را بدهند. زبیر در موقع تغییر وضعیت ناحیه مزبوره و قرار گرفتن تحت حکومت جامعه ملل در سار اقامت داشته و حق دارند که راجع بتبیین سرنوشت مسقط الرأس خود آراء خود را در سیزدهم ژانویه بدهند.

این قسمت را هم در اخبار آژانس پارس خوانندگان محترم خوانده اند که هنگام ورود عده مزبور از طرف حزب نازی در آلمان باجه نظهراتی استقبال شدند.

این عده هم یقین است که ملحق بطرفداران الحاق سار بالمان خواهند شد

از دست طرفداران الحاق سار بالمان که گذشت یک جبهه مخالف نیز وجود دارد که طرفدار ابقاء وضعیت فعلی هستند. این دسته هم آلمانی میباشد ولکن از آلمانیهای هستند که مایل نیستند با حزب نازی همراهی کنند، بنا بر این مخالف این دسته صورت مخالف حزبی را دارد، نه اینکه دراصل با الحاق سار بالمان مخالف باشند. یک دسته دیگر هم وجود دارد که ممکن است طرفدار حکومت فرانسه باشند. اینها از اشخاصی هستند که در ظرف این یازده سال از فرانسه استفاده نموده و بنظر میرسد که تا یازده درصد از آراء بر فرانسه داده شود که آن را هم این دسته خواهند داد. قوی بودن دسته آلمان از آنجا استنباط نمی شود که جبهه مخالفین این دوروزه در سار بروکلمبایی بر ضد نازی های سار شروع نموده بلکه از این راه احتیالاتی در قوای آن ها ایجاد کنند.

با مقدماتی که چه حظ آراش در سار از طرف جامعه ملل و مراقبت های شدیدی که از طرف کمیسیون دولتی ناحیه سار بعمل میاید، اصل قضیه اهمیت خود را بتنبیجه حاصله و اگذار کرده یعنی حال آن قدری که نتیجه قضیه مهم است، اصل قضیه مهم نبوده و اهمیت نتیجه قضیه هم برای آنستکه بنا بر پیش بینی محافل مطلم و اشخاص آگاه در صورتی که سار به آلمان باز گردد، کف صلح اروپا بکف ترس از وقوع جنگ و شدت بحران رجحان پیدا کرده و همان طور که نزدیکی فرانسه و ایتالیا ایت اروپا را از وجهه صلح روشن کرد - همین طور هم نزدیکی فرانسه و آلمان افاق مزبور را روشنتر و شبح مخوف وقوع جنگ بازم دورتر و صمیمتر میگردد

بنا بر این طور بکه ملاحظه مینمائید نتیجه قضیه از لحاظ سیاست و صلح دنیا اهمیت زیادی دارد، و ببقیده ما از لحاظ اخلاقی نیز اهمیت

## اگر من ده ریال داشتم!

شانس خود را با خرید یک بلیط اسب درانی امتحان میکردم. شانس اول ۸۰۰۰۰ ریال شانس دوم ۴۰۰۰۰ ریال شانس سوم ۲۰۰۰۰ ریال شانس دیگر از ۱۰۰۰۰ الی ۵۰۰ ریال حقیقتا چه موقعیت خوبی! پس در خرید بلیط عجله کنید.

نمبر اعلان ۳۱۱۰ - ۱

### اعلان

چون در نظر گرفته شده است اسامی کلیه آقایان و کلاسه عدلیه که در مرکز بشغل وکالت اشتغال دارند با تعیین محل اقامت طبع شود بنا بر این بدینوسیله ازوما خاطر نشان مینماید که از تاریخ نشر این اعلان در ظرف یک هفته هر یک از آقایان و کلاسه محل اقامت و دارالکاله خود را با قید ناحیه و خیابان و کرج، و در صورت داشتن تلفن نمبر آنها باین اداره اطلاع دهند

نمبر اعلان ۳۱۱۸

### اداره احصایه امور قضائی

## کتاب تمدن اسلام

کتاب تمدن اسلام و عرب تألیف علامه شهیر دکتر گستاو لویون فرانسوی که بزبان شیرین فارسی ترجمه شده با سیصد و شصت قطعه گزارش این کتاب بی نظیر طبع و منتشر شده قیمت هر یک جلد شش تومان قیمت پست برای ولایات سفهران طالبین بکتابخانه سینا در طهران مراجعه نمایند.

نمبر اعلان ۳۱۰۲

### اعلان

دکتر کور کن امیر جانین ساعت ده بعد از ظهر روز گذشته بر حمت ایزدی بیوسته اندخام بفسات البر جانین مادر و اماو آتیا خواهر مشار الیه و خانم مارو و آقای نیکو غوس نیکو غوسیان مراتب را با نهایت تأسف و تالم با اطلاع دوستان و اشناپان مشار الیه میرساند

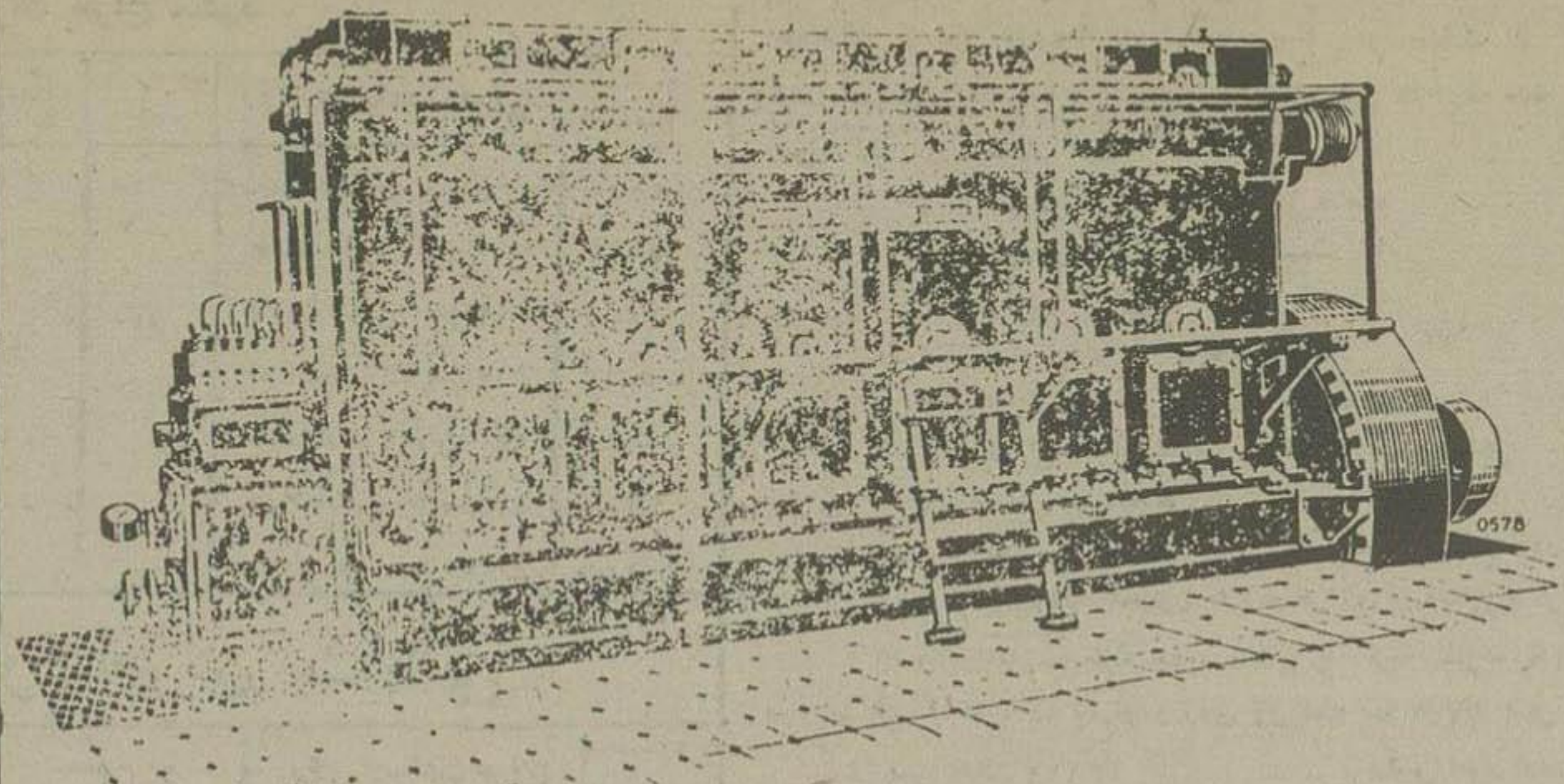
آدرس: خیابان لاهزار - کوچه برل خانه نمبر ۸  
نمبر اعلان ۳۱۲۳





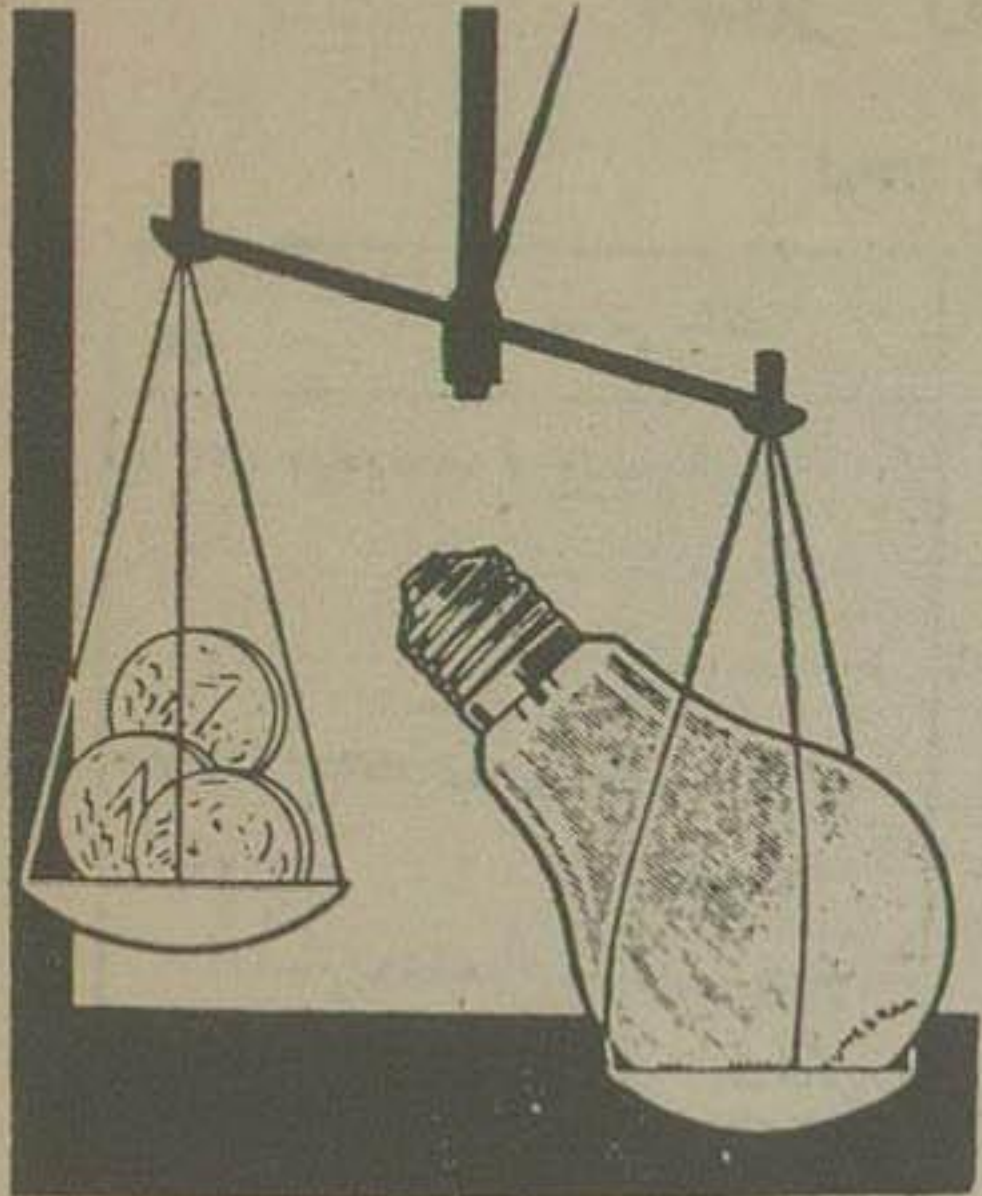


# به موسسات صنعتی



فقط موتور کراسلی  
محکم ترین موتور  
انگلیسی  
می تواند از هر حیث  
منافع شما را تامین نموده  
قلب مؤسسات شما را  
حفظ نماید  
**زیورا**  
کراسلی - زیورا  
محکم - مطمئن و باصرفه است  
زیوراکراسلی

کم صدا پروکارو کم خرج است زیورا - سوخت کم و کراسلی رادر ردیف اول زیورا با این مزایا اصل قیمت و کراسلی شما خواهد بود  
موود در طهران بطور سفارش  
استحکام بی نظیر  
۲ الی ۱۷ اسب قوه  
۲ الی ۲۰۰۰ اسب قوه  
نماینده انحصاری کورس اخوان  
نمره اعلان ۲۸۸۳



ارزان شدن قیمت روشنایی  
فقط با خریدن لامپهای پر نور بادوام  
تو نکسرام است که کاملاً رضایت  
خاطر محترم را جلب به اضافه از  
قیمتهای ارزان تلفن - چراغ و  
همه گونه لوازمات الکتریکی هم  
استفاده خواهید فرمود. تلفن ۲۲۹-۲۱۶۱  
نماینده انحصاری شرکت برادران ساسانی  
مقابل بازار و خیابان لاله زار

# TUNGSRAM

نمره اعلان ۳۰۷۷

صورت ریز مواد نفتی شرکت «پرس آذ نفت»

- ۱ - نفت اعلا ترین رقم
- ۲ - نفتین جنس اعلا
- ۳ - سوخت موتور بی خط - ایست برای ماشین های نفتی
- ۴ - نفت سیاه معمولی (آ) سوختی است جهت ماشینهای دیگدار بخاری
- ۵ - آفتول هت - گارگویل جهت روغن کاری سیلندر - اتومبیل - تراکتور و موتورسیکلت در فصل تابستان
- ۶ - آفتول هم - گارگویل روغنی است جهت سیلندر - موتورهای اتومبیل، تراکتور و موتورسیکلت در فصل تابستان
- ۷ - سوادول هت - تافت برای روغن زدن اتومبیل - تراکتور و سایر قسمت های ماشین و اجزای آن که باهم اصطکاک می کنند بوسیله روغن دادن (انتظار) بشرتیب دیگر
- ۸ - روغن ماشین برای روغن زدن یا تاقان و دستگاه ماشین زمینی و سایر اقسام ماشین و ترانس میسیون
- ۹ - روغن سیلندر (۲) برای روغن زدن یا تاقان های ضامنی - سیلندر ماشینهای بخاری و سایر آلات اصطکاک که با انتقال زیاد حرکت می کنند
- ۱۰ - ویسکوزین (۲) برای سیلندر ماشین های بخاری که با قوه تا (۱۲) آتسفر کار می کنند (همچنین برای جبهه دنده و دیفرنسیال اتومبیل استعمال می شود)
- ۱۱ - ویسکوزین (۵) برای سیلندر ماشین بخاری که با قوه تا (۱۵) آتسفر کار می کنند (همچنین برای جبهه دنده و دیفرنسیال اتومبیل استعمال می شود)
- ۱۲ - ویسکوزین (۷) و (۱۰) برای سیلندر ماشین بخاری با درجه حرارت زیاد تا (۳۰۰) درجه که روغن با نسبت غلیظ را ایجاد می کند (همچنین برای جبهه دنده و دیفرنسیال اتومبیل استعمال می شود)
- ۱۳ - واکس (م) «ت» برای سیلندر ماشین بخار درجه حرارت زیاد تا (۲۵۰) و (۳۱۰) درجه و علاوه بر آن درجه ساتیکراد
- ۱۴ - روغن موتور «م» «ت» برای سیلندر ماشینها با سوخت نفت سیاه (دیزل) و ماشینها با سوخت نفت و برای موتور های کاری بحر بیماهی
- ۱۵ - روغن دوک (۲) (۳) برای روغن زدن دوک و دستگاه و ماشینهای بخاری
- ۱۶ - ولتاژت - برای باتاقان موتور الکتریکی و دینام ماشین
- ۱۷ - هوایمائی «آس» «آو» روغن برای موتورها با ساختارها و فوهای مختلف در فصل زمستان و تابستان
- ۱۸ - روغن ترانسفور ماتور برای ریختن روغن به ترانسفور ماتور و ترانس های روغنی و برای بستن آلت برقی که قوه ولت زیادی دارد
- ۱۹ - روغن ماشین خیاطی برای روغن کاری ماشین خیاطی و جوراب بافی و سایر ماشین های بافتنی
- ۲۰ - روغن وازلین
- ۲۱ - روغن عطری
- ۲۲ - روغن اسلحه برای توب - و تفنگ و مهمات و سایر اقسام ذخائر جنگی (تیمه آن منوط به سفارش مخصوص است)
- ۲۳ - امولسول برای تقلیل حرارت مت - و منقش دستگاه های مت و خراطی که مخلوط با آب استعمال می شود
- ۲۴ - پارافین سفید برای کبریت سازی و در سایر موارد بجای موم استعمال می گردد
- ۲۵ - فتالین
- ۲۶ - صابون نفتی بکنوع صابون نرم نفتی ضد عفونی است
- ۲۷ - روغن جرخ - برای مینهای عرابه
- ۲۸ - روغن گرافیت (مقرمداد) برای روغن زدن دنده و زنجیر
- ۲۹ - نفت سیاه روغنی برای روغن زدن میله های واکن و آلات غیر نظیر مایه سیاه ماشین
- ۳۰ - قیر نفتی در راه سازی و مفرش کردن خیابان ها - پیاده روها و پشت بام و غیره استعمال می شود
- ۳۱ - بک مایعی «راتبانه گازدار» در صنعت پوشش بام تهیه قول - برای صخ کردن قسمت های چوبی از قبیل قسم تلگراف و تنین و چوب های دیواری و تنه آلات الوار زبرراه آهن - بام قولی قسمت های زیرزمینی یا قبایلی چوبی و دیرینه جهت جلوگیری از پوسیدگی و موربانه خواری استعمال شود

## GETS

بهترین تمام بنفهای دنیا فقط نیم گنس است فروش کلی و جزئی برادران محمد زاده لاله زار  
نمره اعلان ۲۹۶۰  
خانم های محترمه و آقایان محترم  
بهترین زیر پیراهنهای خالص پشم مال لندن را فقط برادران محمد زاده لاله زار خریداری فرمائید  
نمره اعلان ۲۹۶۳

### اعلان تحدید حدود ثبت املاک یکسخت از قطعه ناحیه ۲ دولت خارج شهر طهران

در تقیبه اعلان نمره ۶۰۴۳ بوجوب ماده ۱۴ قانون ثبت املاک تحدید حدود نمرات ذیل  
۶۸۲۰ آقای امان الله خان سیف یکقطه زمین به مساحت ۳۰۹۰ ذرع در خارج دروازه دولت اراضی باغ نخودی  
۶۸۲۱ آقای امان الله خان سیف یکقطه زمین به مساحت ۲۴۰۱ ذرع در خارج دروازه دولت اراضی باغ نخودی  
۶۸۲۳ آقای امان الله خان سیف یکقطه زمین به مساحت ۲۵۹۴ ذرع در خارج دروازه دولت اراضی باغ نخودی

### در روز شنبه ۱۵ بهمن ماه ۱۳۱۳ مطابق ۲۹ شوال ۱۳۰۳ در ساعت چهار قبل از ظهر الی ظهر در محل شروع و بعمل خواهد آمد

لذا بوجوب ماده ۱۴ قانون ثبت املاک مجاری املاک و مجاری نمرات فوق الذکر بوسیله این اعلان احضار می شوند که در روز و ساعت مذکور فوق در محل حضور بهر مساند و چنان چه هر یک از صاحبان املاک یا نماینده قانونی آن ها در موقع تحدید حدود حاضر نباشند مطابق ماده ۱۵ قانون مزبور ملک آن ها با حدود اظهار شده از طرف مجاری تحدید خواهد شد و اعتراضات مجاری و صاحبان املاک که در موقع مقرر حاضر نبوده اند مطابق مقررات ماده ۲۰ قانون ثبت املاک پذیرفته خواهد شد ۲۳ دیماه ۱۳۱۳ نمره اعلان ۳۱۱۰ رئیس ثبت اسناد و املاک نواحی شمال و غرب طهران صادق فاطمی

## شرکت سهامی میگده قزوین

انبار مرکزی خود را برای فروش انواع مشروبات الکلی از دهم دیماه در طهران دائر نموده محصولاتی که فلا برای فروش موجود میباشد بقرار ذیل است:  
شراب روی میزی سفید و قرمز در سه ساله - شراب دست قوی شیرین و میخوش  
فرینکا عرق مخصوص از انکور خالص و دکا عرق معمولی از کشش  
آب انگور خالص بدون الکل (فوق العاده مقوی مخصوصاً برای اطباء و متخصصین المزاج)  
کابه مشروبات فعلی ما بوسیله متخصصین تحصیل کرده با اصول علمی در کارخانه قزوین تهیه شده البته پس از امتحان صحت اظهارات ما معلوم خواهد شد فروش بطور کلی و جزئی بعمل میاید  
انبار مرکزی خیابان نادری اول کوچه نوبهار  
آدرس: و مغازه پچلا خیابان لاله زار  
نمره اعلان ۲۹۸۴  
محکم و باصرفه است

## انژیولمف

En injections intramusculaires  
Extrait végétale non toxique  
Tous états déficients - Pré-tuberculose - tuberculose  
تنها دوی مؤثر و قاطع تب های سالی - مقوی فوق العاده امزجه کم خون و ضعیف  
حل فروش - طهران - دواخانه عافیت خیابان عین الدوله و سایر دواخانه های مهم آخرین قیمت مقطوع ۲۷ ریال  
نمره اعلان ۲۷۹۹  
۱۵-۱۴

## حب زندگی - ترک تریاک

مجاناً داده میشود  
در مدت ۲۰ روز ترک می شود تصدیق شده صحبه محترم بلده دواخانه سلطانی خیابان چراغ برق  
تلفن ۹۷۵ سفارشات از ولایات قبول میشود آدرس خودتان را بفرستید ما مانا مستوره فرستاده میشود  
نمره اعلان ۲۸۸۳  
مجاناً - مجاناً - داده میشود  
۱۰۰۰

## معالجه قطعی پیوره امکان پذیر است

تصدیق نامه صد ها نفر مبتلایان به پیوره که با مراجعه به این جانب چه در یاریس و چه در طهران معالجه قطعی کامل حاصل نموده اند برای مرضی مبتلایان باین مرض مملک قاطع ترین دلیل است که مرض پیوره کاملاً علاج پذیر میباشد برای معایبه حضوری و کسب اطمینان ممکن است به آدرس ذیل رجوع فرمائید:  
متر غلامحسین حکیم خیابان لاله زار  
نمره ثبت اداره صحبه و معاونت عمومی بلده ۳۲۴۴  
نمره تلفن ۶۱۷  
۱۰-۱۰  
نمره اعلان ۲۳۰۲

## چهار راه زندگی

پژنی که بین عظامی بودی  
داستان ماری الیل  
کتاب سوم - یکماه اول زناشوئی  
فصل چهل و یکم  
بم حال کاین  
۲۶-  
ترجمه ر. نامور

بسیار خانه این معامله تنک آور با زن مریود تصور یکرم کار شوهرم در لندن تمام شده و زودی برای انجام بقیه ای که برای یکماه اول عروسی طرح نموده بود حرکت خواهم کرد ولی شوهرم اظهار داشت که حرکت از لندن بهسولت ممکن نیست و باید چند روزی دیگر در آنجا توقف نمایم. اقامت مادر لندن ۶ هفته بطول انجامید و تصور نمی کنم هیچ زن جوانی در اوائل ازدواج عمری تا این اندازه فائق روح غریب و نشاط بخود دیده باشد.  
من شخصاً رفقا و دوستانه نداشتم که با آن ها مباشرت مایم و با کمال دلچسبگی میدیدم هیچ زنی از طبقه خودم بدین ن نیاید ولی چند نفر از رفقای ذکور شوهرم پیوسته با ما بودند از جمله آن ها یکی مستر ایست کلف بود که بفرودت بعد از ما (والا نه حرکت نموده بود و دیگری جوانی بود موسوم به مستر یوان و با اینکه برادرش در راس یکی از وزارتخانه ها قرار داشت لی نظر من آدمی مهم و هرزه آمد جوانی بود دارای شمایی فروغ و لبان ویرا تسمی بسیار زنده زینت می داد از

واقف شده بود فکر کردم شاید بدنبال باشد بشوهرم بهمانم که از دست منم کاری ساخته است. ولی بواسطه نماند زندگانی در صومعه بهیچوجه باز هم موسیقی آشنا نبودم. تنها نواهای موزون و یکنواخت بعضی سرودهای کلیسایی بخاطرمان مانده بود و بعضی اینک شروع به خواندن یکی از بهترین سرود های مزبور نمودم شوهرم باین اختیار فریاد کرد.  
بس است، بس است، بخاطر خدا بس است؛ مگر می خواهیم جنازه ایا تشییع کنیم؟  
هر قدر توالی ایام بر ما میگذشت فاصله پرتگاهی که مرا از شوهرم جدا کرده بود، بیشتر میشد. اگر چه می توانستم با مهمان گزینی و حرفهای بی معنی و نامربوط او را سرگرم کنم بچشم مناسبات ما با هم بهتر میشد ولی من مطالبی در خاطر نداشتم که من مورد حسد وی باشد و او هم بتوبه خود مطالبی نداشتم که من بتوانم فهمم. او دوستدار شعر و اوضاع شهری بود من دهات و بیلاقیات را دوست میداشتم؛ تارکی شب و نور چراغ الکتریک در نظر او خوش آیند بود من هوای سحرگامی و طلیمه آرام آفتاب را میپرستیدم.  
من در قریب قلب خود می دانستم که شوهرم مردی است عادی، دارای فکری بست و کوچک و طبع و مذاق دی بیشتر شباهت به همان بست و زرد دارد ولی با این حال سعی می کردم که این حسرت را در راه او از خود دور کنم.  
ولی دور کردن این فکر برای من غیر ممکن بود اگر ممکن بود که این مرد بتوفی نور مهری در قلب من بر افروزد مناسبات ما غیر از آنچه که بود می شد؛ اگر در تمام آن مدت حتی بکمر بنه نگاههای مادر بنیبه توافق در یک موضوع با هم مصادف می شد می توانستم باطمینان عجل او بسازم و بگذرانم

ولی هیچوقت این فکر عملی نکردید و این آرزوی برآورده نشد. یک شب پس از اینکه نوگر خود را بیاد بد گویی گرفت هزاران فحش و ناسزا بدر دیوار گمت، از بیعت و سرنوشت خود شکایت کرد بالاخره کلاه و پالتو خود را برداشته غایبم بیرون رفتن شد و هنگام خروج با این سخنان آمیزی اظهار داشت کاش من با (لنا) ازدواج نموده بودم. زیرا در آن صورت افلا می توانستم با مردم معاشرت کنم. این حرف تاثیر صافه را در من نمود؛ همان حس طغیان و عنادی که در شب ازدواج بین عارض شده بود مجدداً مانند موج در روح من حکم فرما گردید و بی اختیار با کمال یاس و ناامیدی از خود سؤال نمودم چه فایده چه فایده؟  
این چند و بی فایده برای چه؟  
فصل چهل و دوم  
با وجود این روز به متوجه شدم که علی رغم میل خود در باوای شوهرم قرار دادم.  
اگر او در راه ازدواج با من هر چیز خود را فدا کرده بود وظیفه من بود که همراهِ جبران کنم  
تصدیق گرفتم که زبانهای او را جبران نمایم. پیش خود چنین گفته شنیدم که در اخلاق شوهرم دقیق شوم. تمایلات و خواستههای او را در زندگی دریابم و از آنچه که گراحت دارد مطلع گردم. در شادمانیها و لذات او شرکت جویم و داخل در زندگانی روحی او بشوم. باو ثابت کنم که یک زوج از یکدیگر زن اجیر عضوی بهتر و مفید تر است و چون در حیات روحی شوهرش شرکت نماید فقط بساطت علف باو شرکت می جوید ندرت تاثیر جسمال و جواه او

